

Staff Profile

Professor Paul Starkey

Emeritus Professor in the [School of Modern Languages and Cultures](#)

Member in the [Institute for Middle Eastern and Islamic Studies](#)

Member in the [Institute of Medieval and Early Modern Studies](#)

(email at p.g.starkey@durham.ac.uk)

Research Interests

- Arabic literature
- Arabic/English translation
- Middle Eastern travellers to Europe and vice versa

Authored book

- **Starkey, Paul G.** (2016). *Sonallah Ibrahim: Rebel with a Pen*. Edinburgh: Edinburgh University Press
- **Starkey, Paul G.** (2006). *Modern Arabic Literature*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- **Starkey, Paul G.** (1987). *From the Ivory Tower: a critical study of Tawfiq al-Hakim*. London: Ithaca Press/Garnet Publishing.

Edited book

- **Starkey, Paul G.** & Janet Starkey (2020). *Pious Pilgrims, Discerning Travellers, Curious Tourists*. Oxford: Archaeopress.
- **Starkey, Paul G.**, Lorenzo Casini & Daniela Melfa (2019). *Minnena: L'Egitto, l'Europa e la ricerca dopo l'assassinio di Giulio Regeni*. Messina: Mesogea.
- **Starkey, Paul G.**, Ines Aščerić-Todd, Sabina Knees & Janet Starkey (2018). *Travellers in Ottoman Lands: the botanical legacy*. Oxford: Archaeopress.
- **Starkey, Paul G.**, Janet Starkey, & Tony J. Wilkinson.(2016). *Natural resources and cultural connections of the Red Sea*. Oxford, UK : Archaeopress.
- **Starkey, Paul G.**, Dehevels, Luc & Michalak-Pikulska, Barbara (2006). *Intertextuality in modern Arabic literature since 1967*. Durham Modern Languages Series 2. Durham: MLAC; repr. Manchester University Press, 2010.
- **Starkey, Paul G.** & El Kholly, Nadia (2002). *Egypt Through the Eyes of Travellers*. Cambridge: Astene
- **Starkey, Paul G.** & Starkey, Janet (2001). *Interpreting the Orient: Travellers in Egypt and the Near East: v. 2*. Durham Middle East Monographs Series. Ithaca Press.
- **Starkey, Paul G.** & Starkey, Janet (2001). *Unfolding the Orient: Travellers in Egypt and the Near East*. Durham Middle East Monographs Series. Ithaca Press.
- **Starkey, Paul G.** & Julie Scott Meisami (1998; 2010). *Encyclopedia of Arabic Literature* (Two Volumes). London: Routledge,
- **Starkey, Paul G.** & Starkey, Janet (1998; 2001). *Travellers in Egypt*. I B Tauris

Edited journal

- **Starkey, Paul G.,** Boutros Hallaq. & Stefan Wild (2006). *Special Issue: Identities Remembered, Discovered, Invented: hero and character in modern Arabic literature.* *Middle Eastern Literatures*, 9 (2)

Chapter in book

- **Starkey, Paul G.** (2021, forthcoming). 'Arabic Literary Translingualism'. In *The Routledge Handbook of Literary Translingualism*. Kellman, S. & Lvovich N. London: Routledge. 599–625.
- **Starkey, Paul G.** (2021, forthcoming). 'Lifting the Lid on a Culture that's Hid': *Kashf al-Mukhabba* in Literary and Historical Context. In *A Life in Praise of Words: Ahmad Faris al-Shidyaq and the Nineteenth Century*. B.Winckler. Wiesbaden: Reichert.
- **Starkey, Paul G.** (2020). 'Ibn Jubayr's *Rihla* reconsidered.' In Starkey, P. & Starkey, J. (2020). *Pious Pilgrims, Discerning Travellers, Curious Tourists*. Oxford: Archaeopress. 34–54.
- **Starkey, Paul G. & Janet Starkey** (2020). 'Meet at Rustam Pasha'. In *Tales from the life of Bruce Wannell: Adventurer, Linguist, Orientalist*. Rogerson, B. London: Eland. 160–163.
- **Starkey, Paul G.** (2019). 'Resurrecting the caliphate: Youssef Rakha and the collapse of the Ottoman state.' In *Arabic literature in a posthuman world*. Guth, S, Pepe, T. Wiesbaden: Harrassowitz. 53–60.
- **Starkey, Paul G.** (2018). 'The cedars of Lebanon in literature and art.' In Starkey, P., Aščerić-Todd, I., Knees, S. and Starkey J. *Travellers in Ottoman Lands: the botanical legacy*. Oxford: Archaeopress. 251–274.
- **Starkey, Paul G.** (2017). 'Joun Encounter: Alexander William Kinglake meets Lady Hester Stanhope'. In Neil Cooke and Vanessa Daubney (eds), *Lost and Now Found: Explorers, Diplomats and Artists in Egypt and the Near East*, Oxford: Archaeopress. 273-282.
- **Starkey, Paul G.** (2015). 'Strange Incidents from History: Youssef Rakha and his *Sultan's Seal*'. In *Studying Modern Arabic Literature: Essays in Honour of Mustafa Badawi*. Allen, R. & Ostle, R. Edinburgh: EUP. 159–177.
- **Starkey, Paul G.** (2015). 'Romances of History: Jurji Zaydan and the rise of the historical novel'. In *The Long 1890s: Colonial Quiescence, Subterranean Resistance*. Booth, M. & Gorman, A. Edinburgh: EUP. 342–364.
- **Starkey, Paul G.** (2010). 'Mustafa Lutfi al-Manfaluti', 'Tawfiq Yusuf 'Awwad' and 'Nasif al-Yaziji'. In *Essays in Arabic Literary Biography 1850–1950*. Roger Allen, Wiesbaden: Harrassowitz. 37–43, 200–206, 376–381.
- **Starkey, Paul G.** (2008). 'Voyages of Self-Definition: the case of [Ahmad] Fāris al-Shidyāq'. In *Sensibilities of the Islamic Mediterranean*. Ostle, R. London: I.B. Tauris. 118–132.
- **Starkey, Paul G.** (2006). Intertextuality and the Arabic literary tradition in Edwār al-Kharrāt's *Hijārat Bobello*'. In *Intertextuality in modern Arabic literature since 1967*. Deheuvelds, Luc., Michalak-Pikulska, Barbara & Starkey, Paul. Durham: Durham Modern

Languages Series. 2. Durham: MLAC. 149–159. New edition Manchester University Press, 2010.

- **Starkey, Paul G.** (2003). Crisis and Memory in Rashid al-Daif's *Dear Mr Kawabata: An Essay in Narrative Disorder*. In *Crisis and Memory: The Representation of Space in Modern Levantine Narrative*. Seigneurie, K. Wiesbaden: Reichert Verlag. 115–130.
- **Starkey, Paul G.** (2001). Islamic Egypt in the Modern Egyptian Novel. In *The Historiography of Islamic Egypt (c.950–1800)*. Kennedy, Hugh. Leiden: Brill. 251–262.
- **Starkey, Paul G.** (2001). Fact and Fiction in *al-Sāq 'alā al-Sāq*. In *Writing the Self: Autobiographical Writing in Modern Arabic Literature*. De Moor, Ed, Ostle, Robin & Wild, Stefan. Saqi Books. 30–38.
- **Starkey, Paul G.** (2000). 'The Egyptian Encounter with Europe in the Nineteenth Century.' In *Europe, its Borders and the Others*. Napoli: ESI. 107–120.
- **Starkey, Paul G.** (2000). 'Modern Arabic Literature (other)'. In *Oxford Guide to Literature in English Translation*. France, P. Oxford: O.U.P. 152–157.
- **Starkey, Paul G.** (1999). 'Faris Al-Shidyaq and Britain', in *The Arabs and Britain: changes and exchanges: Proceedings of a conference held in Cairo 23–25 March 1998*, Cairo: British Council. 393–401.
- **Starkey, Paul G.** (1998). Modern Egyptian Culture in the Arab World. In *The Cambridge History of Egypt. II: Modern Egypt from 1517 to the End of the Twentieth Century*. Daly, M. W. & Petry, Carl F. New York: Cambridge University Press. Volume 2; 394–426.
- **Starkey, Paul G.** (1998). 'Some Egyptian travellers to Europe'. In *Travellers to Egypt*. Starkey, P. & Starkey, J. London, I.B. Tauris. 280–286.
- **Starkey, Paul G.** (1997). Tawfiq al-Hakīm. In *African Writers*, New York: Scribner's. 291–302.
- **Starkey, Paul G.** (1995). 'The four ages of Husayn Tawfiq: love and sexuality in the novels of Tawfiq al-Hakīm'. In *Love and Sexuality in Modern Arabic Literature*. Allen, R., Kilpatrick, H. & de Moor, E. London: Saqi..56–64.
- **Starkey, Paul G.** (1987). 'Library Provision for Central Asian Studies in the University of Durham'. In *Central Asia: Tradition & Change: Library and Museum Surveys*. London: SOAS. 11–13.

Journal Article

- **Starkey, Paul G.** (2020). 'Reimagining the Sufi tradition in modern Arabic literature.' *Al-Karmil: Studies in Arabic Language and Literature*, 40–41:162–180.
- **Starkey, Paul.** (2006). "'Heroes" and Characters in the Novels of Sun'allāh Ibrāhīm.' *Middle Eastern Literatures* 9(2): 147–157.
- **Starkey, Paul G.** (2003). 'On translating Edwar al-Kharrat's *Hijarat Bobello*'. *Translation Review* 65 (Special Issue, edited by Roger Allen.). 54–59.
- **Starkey, Paul G.** (1999). 'Narrative structure in al-Tayyib Sālih's *Mawsim al-Hijra ilā al-Shimāl*.' *Edebiyāt* 10(1): 33–42.
- **Starkey, Paul G.** (1998). 'From Bulletin to Journal and Beyond.' *British Journal of Middle Eastern Studies* 25 (2): 215–216.
- **Starkey, Paul G.** (1997). 'Some Aspects of the French Colonial Legacy in the Tunisian Novel of the 1960s and 1970s.' *Oriente Moderno* XVI(2–3): 151–161.
- **Starkey, Paul G.** (1995). 'Quest for freedom: the case of the Tunisian 'Izz al-Dīn al-

Madanī. *Journal of Arabic Literature* 26: 67–79.

- **Starkey, Paul G.** (1993). 'From the City of the Dead to Liberation Square: The Novels of Yūsuf al-Qa'īd'. *Journal of Arabic Literature*, 24: 62–74.
- **Starkey, Paul G.** (1989). 'Tawfiq al-Hakīm: leading playwright of the Arab world.' *Theater Three* 6: 21–30.
- **Starkey, Paul G.** (1977). 'Philosophical themes in Tawfiq al-Hakīm's drama.' *Journal of Arabic Literature*, 8: 136–152.

Translated Book

- **Starkey, Paul G.** (2021, forthcoming). *Sarajevo Firewood* (translation of the Arabic novel *Hatab Sarajevo* by Said Khatibi). London: Banipal Books.
- **Starkey, Paul G.** (2021, forthcoming). *The Drowning* (translation of the Arabic novel by Hammour Ziada). Northampton, MA: Interlink Books.
- **Starkey, Paul G.** (2019). *Praise for the women of the family* by Mahmoud Shukair. Northampton, MA: Interlink Books.
- **Starkey, Paul G.** (2018). *Fractured destinies: a novel* by Raba'ī Mad'hūn. Cairo: Hoopoe.
- **Starkey, Paul G.** (2016). *The Shell: memoirs of a hidden observer*, by Mustafa Khalifa. Northampton, MA: Interlink.
- **Starkey, Paul G.** (2014). *The Book of the Sultan's Seal: Strange Incidents from History in the City of Mars*, by Youssef Rakha, Northampton MA: Interlink/Clockroot Books..
- **Starkey, Paul G.** (2012) *We are all equally far from love*, by Adania Shibli, Northampton MA: Clockroot Books
- **Starkey, Paul G.** (2012). *Saladin and the Assassins*, by Jurji Zaidan, Bethesda, MA, Zaidan Foundation.
- **Starkey, Paul G.** (2008). *East Winds, West Winds*, by Isa Mahdi Saqr, Cairo: AUC Press.
- **Starkey, Paul G.** (2007). *Maryam's Maze*, by Mansoura Ez Eldin, Cairo: AUC Press.
- **Starkey, Paul G.** (2005). *Stones of Bobello*, by Edwar al-Kharrat, London: Saqi Books.
- **Starkey, Paul G.** (2004). *Shumaisi*, by Turki Al-Hamad, London: Saqi Books.
- **Starkey, Paul G.** (1999). *Dear Mr Kawabata*, by Rashid al-Daif, London: Quartet Books.

Indicators of Esteem

- 2017: 1st place (tied) Sheikh Hamad translation award (Arabic into English)
- 2015: Winner, Saif Ghobash Banipal Prize for Arabic Literary Translation
- 2012–2018: Vice-President, British Society for Middle Eastern Studies (BRISMES)
- 2008: Member of Judges' Panel, International Prize for Arabic Fiction (the 'Arabic Booker')
- 2004– : Chair, BANIPAL Trust for Modern Arabic Literature
- 2001: Panel member, Research Assessment Exercise, UoA 46; 2008 Research Assessment Exercise, Sub-Panel 48
- 2000–2003: General Secretary, Member, EMTAR / EURAMAL (European Meeting of Teachers of Arabic Literature / European Association for Modern Arabic Literature)
- 1997–2000, 2019– : Chair, Association for the Study of Travel in Egypt and the Near East (ASTENE)
- 1990–1996: Editor *BRISMES Bulletin* / *British Journal of Middle Eastern Studies*.